



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**Entscheidung
des Generaldirektors
Nr./No. 2024/10**

**Determina
del Direttore generale**

Amt Personal und Organisation

Ufficio personale ed organizzazione

**Entscheidung zum Vertragsabschluss -
Direktauftrag für die Dienstleistung zum
bewaffneten Sicherheitsdienst mit fixer
Überwachung und zum bewaffneten
Inspektionsdienst**

**Decisione di contrarre - affidamento
diretto del servizio di vigilanza armata
con piantonamento fisso e di vigilanza
armata ispettiva**

Artikel 17 Absatz 1 des Gv.D. Nr. 36/2023, in geltender Fassung, sieht vor, dass die Vergabestellen vor Einleitung der Verfahren zur Vergabe öffentlicher Aufträge mit eigener Akt zum Vertragsabschluss entscheiden, wobei sie die wesentlichen Bestandteile des Auftrags und die Kriterien für die Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer und der Angebote festlegen.

Artikel 50 Absatz 1 Buchstabe b) des Gv.D. Nr. 36/2023, in geltender Fassung, sieht vor, dass die Vergabestellen bei Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen unter 140.000 Euro auch einen Direktauftrag erteilen werden können, ohne auch dafür vorweg mehrere Wirtschaftsteilnehmer konsultiert zu haben.

Artikel 26 Absatz 1 Buchstabe b) des LG. Nr. 16/2015, in geltender Fassung, legt fest, dass bei Dienstleistungen und Lieferungen mit einem Betrag unter 140.000 Euro, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, ein Direktauftrag erteilt werden kann,

Artikel 38 Absatz 2 des LG. Nr. 16/2015, in geltender Fassung, sieht vor, dass für Beschaffungen geringfügigen Wertes, d.h. für Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen unterhalb 40.000 Euro, die Beschaffung über die elektronischen Instrumente nicht verpflichtend ist, wobei die Grundsätze der Rationalisierung der Beschaffung von Gütern

Il comma 1 dell'articolo 17 del d.lgs. n. 36/2023, e successive modifiche, prevede che, prima dell'avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici, le stazioni appaltanti, con apposito atto, adottino la decisione di contrarre, individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte.

La lettera b) del comma 1 dell'articolo 50 del d.lgs. n. 36/2023, e successive modifiche, prevede che le stazioni appaltanti possano anche procedere all'affidamento diretto di lavori, servizi e forniture di importo inferiore a 140.000 euro anche senza previa consultazione di più operatori economici.

La lettera b) del comma 1 dell'articolo 26 della l.p. n. 16/2015, e successive modifiche, stabilisce che per servizi e forniture di importo inferiore a 140.000 euro si possa procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

Il comma 2 dell'articolo 38 della l.p. n. 16/2015, e successive modifiche, prevede che per acquisizioni di modico valore, ossia beni, servizi e lavori di valore inferiore a 40.000 euro, l'utilizzo degli strumenti elettronici non sia obbligatorio, fermo restando il rispetto dei principi della razionalizzazione degli acquisti di beni e



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

und Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung jedoch zu berücksichtigen sind.

Das Institut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol (in der Folge als „WOBI“ bezeichnet) hat die Notwendigkeit, die Dienstleistung zum bewaffneten Sicherheitsdienst mit fixer Überwachung und zum bewaffneten Inspektionsdienst zu beauftragen.

Die Dienstleistung besteht in der Bereitstellung von bewaffnetem Sicherheitspersonal für die fixe Überwachung und den Inspektionsdienst gemäß den Bestimmungen des K.D. Nr. 773/1931 (Testo unico delle leggi di pubblica sicurezza - T.U.L.P.S.), in geltender Fassung.

Da die gegenständliche Direktvergabe unter 40.000 Euro liegt, nimmt das WOBI die Vergabe mittels eines nicht telematischen Verfahrens gemäß Artikel 38 Absatz 2 des LG. Nr. 16/2015, in geltender Fassung, vor, unbeschadet der Pflichten im Hinblick auf die Transparenz.

Das WOBI hat Erkundungen vorgenommen, um das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung zu überprüfen. Es wurden keine derartigen Risiken festgestellt, weshalb es nicht notwendig ist, das Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) zu erstellen.

Das WOBI hat festgehalten, dass keine Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplans bestehen.

Das WOBI hat eine sorgfältige und vertiefte Marktforschung durchgeführt und hat Wirtschaftsteilnehmer des Sektors auch auf nationaler Ebene konsultiert. Die Forschung hat sich jedoch als erfolglos erwiesen, was vor allem auf kritische Fragen im Zusammenhang mit dem Mangel an qualifiziertem Personal und der relativ geringen Gesamtzahl der vom WOBI benötigten Arbeitsstunden zurückzuführen ist.

Daraufhin hat sich das WOBI an den Wirtschaftsteilnehmer gewandt, der mit dem vorherigen Auftrag betraut worden war und der noch immer in der Lage ist, die lokale

servizi della pubblica amministrazione.

L'Istituto per l'edilizia sociale della Provincia autonoma di Bolzano (denominato di seguito "IPES") ha la necessità di affidare il servizio di vigilanza armata con piantonamento fisso e di vigilanza armata ispettiva.

Il servizio consiste nella messa a disposizione di guardie giurate armate per piantonamento fisso e vigilanza ispettiva nel rispetto delle disposizioni del R.D. n. 773/1931 (Testo unico delle leggi di pubblica sicurezza - T.U.L.P.S.), nella versione vigente.

Essendo il presente procedimento di affidamento diretto inferiore a 40.000 euro, l'IPES procede mediante procedura non telematica, ai sensi del comma 2 dell'articolo 38 della l.p. n. 16/2015, e successive modifiche, fermi restando gli adempimenti agli obblighi di trasparenza.

L'IPES ha condotto accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto. Non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI.

L'IPES ha rilevato che non sussistono oneri per l'attuazione del piano di sicurezza.

L'IPES ha condotto un'accurata e approfondita ricerca di mercato, consultando operatori economici del settore anche a livello nazionale. La ricerca si è tuttavia rivelata infruttuosa, soprattutto a causa di criticità connesse alla carenza di personale qualificato e all'esiguità relativa del numero complessivo di ore lavorative necessarie per l'IPES.

Di conseguenza, l'IPES si è rivolto all'operatore economico cui era stato affidato il precedente incarico e che tutt'oggi è in grado di garantire una



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Versorgung auch bei einer begrenzten Anzahl von Arbeitsstunden zu gewährleisten.

Der Wirtschaftsteilnehmer Cittadini dell'Ordine AG. hat auf Anfrage des WOBI einen Kostenvoranschlag am 09.01.2024 übermittelt. Das WOBI hat den geschätzten Gesamtwert der Dienstleistung mit 39.500,00 Euro (ohne Mehrwertsteuer) beziffert.

Das WOBI hat die Angemessenheit des vom obigen Wirtschaftsteilnehmer angewandten Preises festgestellt.

Der Projektverantwortliche ist Herr Wilhelm Palfrader, Generaldirektor des WOBI.

Die Ausgaben im Rahmen dieser Entscheidung fallen unter die vom geltenden Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2024 vorgesehenen Ausgaben beziehungsweise werden in den darauffolgenden Haushaltsvoranschlägen vorgesehen.

Auf dieser Grundlage

**entscheidet
der Generaldirektor**

1. Die Dienstleistung zum bewaffneten Sicherheitsdienst mit fixer Überwachung und zum bewaffneten Inspektionsdienst aus den oben angeführten Gründen im Wege der Verfahren zur Direktvergabe laut Artikel 50 Absatz 1 Buchstabe b) des Gv.D. Nr. 36/2023, in geltender Fassung, und Artikel 26 Absatz 1 Buchstabe b) des LG. Nr. 16/2015, in geltender Fassung, an den Wirtschaftsteilnehmer Cittadini dell'Ordine AG. (Steuernummer: 02415990213) für einen Gesamtbetrag von 39.500,00 Euro (ohne Mehrwertsteuer) für 14 Monate mit Wirkung ab 01.02.2024, zu vergeben,

2. Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß Artikel 36 Absatz 1 letzter Satz des LG. Nr. 16/2015, in

capillare copertura del servizio a livello locale anche per un numero limitato di ore lavorative.

Su richiesta dell'IPES, l'operatore economico Cittadini dell'Ordine s.p.a. ha trasmesso un'offerta in data 09.01.2024. L'IPES ha quantificato presuntivamente in 39.500,00 euro (IVA esclusa) l'importo complessivo del servizio.

L'IPES ha appurato la congruità del prezzo praticato dall'operatore economico sopra indicato.

Il Responsabile Unico del Progetto è il sig. Wilhelm Palfrader, Direttore generale dell'IPES.

Le spese di cui alla presente determina rientrano fra le spese previste nel bilancio di previsione per l'anno 2024, rispettivamente verranno preventivate nei bilanci successivi.

Ciò premesso,

**il Direttore Generale
determina**

1. di affidare, per le motivazioni espresse in premessa, attraverso procedura di affidamento diretto ai sensi della lettera b) del comma 1 dell'articolo 50 del d.lgs. n. 36/2023, e successive modifiche, e della lettera b) del comma 1 dell'articolo 26 della l.p. n. 16/2015, e successive modifiche, il servizio di vigilanza armata con piantonamento fisso e di vigilanza armata ispettiva all'operatore economico Cittadini dell'Ordine s.p.a. (C.F.: 02415990213) per un importo complessivo di 39.500,00 euro (IVA esclusa) per 14 mesi con decorrenza 01.02.2024;

2. di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'ultimo periodo del comma 1



geltender Fassung, handelt,

3. Der Vertrag ist gemäß Artikel 18 des Gv.D. Nr. 36/2023, in geltender Fassung, im Wege des Briefverkehrs abzuschließen,

4. Der Entwurf des Auftragsschreibens, auf welchen Bezug genommen wird, welcher integrierenden Bestandteil dieser Maßnahme darstellt und welcher die Vertragsbedingungen und -klauseln des mit dem Auftragnehmer abzuschließenden Vertrags enthält, wird genehmigt,

5. Es wird darauf hingewiesen, dass der Auftragnehmer nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss unterliegt, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Artikel 32 Absatz 1 des LG. Nr. 16/2015, in geltender Fassung, nicht durchführen müssen.

6. Die geschätzte Gesamtausgabe zu genehmigen, die zu Lasten des Haushaltsvoranschlags für das Jahr 2024 und der darauffolgenden Haushaltsvoranschlägen vorgesehen worden ist,

7. Herrn Kurt Mair, Direktor des Amtes Personal und Organisation des WOBI, zum Direktor der Ausführung des Vertrages zu ernennen.

Die Ausgaben im Rahmen dieser Entscheidung fallen unter die vom geltenden Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2024 vorgesehenen Ausgaben beziehungsweise werden in den darauffolgenden Haushaltsvoranschlägen vorgesehen.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen vor dem Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingereicht werden.

dell'articolo 36 della l.p. n. 16/2015, e successive modifiche;

3. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'articolo 18 del d.lgs. n. 36/2023, e successive modifiche;

4. di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia *per relationem*, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con l'affidatario;

5. di prendere atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipulazione del contratto, giacché in applicazione del comma 1 dell'articolo 32 della l.p. n. 16/2015, e successive modifiche, le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

6. di autorizzare la spesa complessiva stimata da porsi a carico del bilancio di previsione per l'anno 2024 e dei bilanci successivi;

7. di nominare il sig. Kurt Mair, direttore dell'ufficio Personale e organizzazione dell'IPES, Direttore dell'Esecuzione del Contratto.

Le spese di cui alla presente determina rientrano fra le spese previste nel bilancio di previsione per l'anno 2024, rispettivamente verranno preventivate nei bilanci successivi.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano.

Der Generaldirektor - Il Direttore generale

Wilhelm Palfrader



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**Im Sinne des Artikels 13 des LG.
Nr. 17/1993, in geltender
Fassung:**

**Ai sensi dell'articolo 13 della l.p. n.
17/1993, e successive modifiche:**

Sichtvermerk über die fachliche
Ordnungsmäßigkeit

Visto di regolarità tecnica

maik 01/15/2024 Regolarita tecnica Oggetto: Affidamento diretto vigilanza armata

Die/Der zuständige
Amtsdirektorin/Amtsdi­rektor

La Direttrice/Il Direttore d'ufficio
competente

Sachbearbeiter/istruttore: mara

Innerhalb von 30 Tagen ab der Veröffentlichung des vorliegenden Entscheids kann gegen denselben beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion Bozen- Rekurs eingebracht werden.

Entro 30 giorni dalla pubblicazione della presente determina potrà essere presentato ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale Amministrativo – Sezione Autonoma di Bolzano.